



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
12 May 2021
Russian
Original: English

Семьдесят пятая сессия

Пункт 34 повестки дня

Предотвращение вооруженных конфликтов

Австрия, Албания, Бельгия, Болгария, Венгрия, Гамбия, Германия, Греция, Дания, Доминиканская Республика, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Коста-Рика, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Малави, Мальта, Маршалловы Острова, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Северная Македония, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция и Эстония: проект резолюции

Положение в Мьянме

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека¹,

ссылаясь на свои соответствующие резолюции по Мьянме, резолюции Совета по правам человека, включая самую последнюю из них, резолюцию 46/21 от 24 марта 2021 года, принятую на основе консенсуса, а также заявление Совета Безопасности о положении в Мьянме от 4 февраля 2021 года, заявление Председателя Совета Безопасности о положении в Мьянме от 10 марта 2021 года² и сообщения для прессы Совета Безопасности о положении в Мьянме от 1 и 30 апреля 2021 года,

осуждая самым решительным образом введение вооруженными силами Мьянмы 1 февраля 2021 года чрезвычайного положения и последующие действия, предпринятые против избранного гражданского правительства, которые представляют собой неприемлемую попытку насильственно аннулировать результаты всеобщих выборов 8 ноября 2020 года и большой шаг назад в процессе перехода Мьянмы к демократии и уважения и защиты прав человека, принципов верховенства права и благого управления и демократических институтов и процессов, а также оказывают воздействие на стабильность в регионе,

¹ Резолюция 217 А (III).

² S/PRST/2021/5.



подчеркивая свою решительную поддержку центральной роли Ассоциации государств Юго-Восточной Азии и продолжающегося конструктивного взаимодействия Ассоциации с Мьянмой в целях содействия мирному урегулированию в интересах народа Мьянмы и обеспечения его средствами к существованию и приветствуя проведение 24 апреля 2021 года в секретариате Ассоциации заседания руководителей членов Ассоциации и его итоги, принимая во внимание, в частности, заявление Председателя по итогам заседания руководителей и состоящее из пяти пунктов заявление о достигнутом в ходе заседания консенсусе³,

приветствуя заявления Председателя Ассоциации государств Юго-Восточной Азии от 1 февраля и 2 марта, в которых Председатель напомнил о целях и принципах Устава Ассоциации⁴, в частности о принципах демократии, верховенства права, благого управления, защиты и уважения прав человека и основных свобод, и призвал все стороны проявлять максимальную сдержанность и стремиться к мирному урегулированию на основе конструктивного диалога и подлинного примирения в интересах народа и его благополучия,

осуждая самым решительным образом произвольное задержание и арест президента Вин Мьина, государственного советника Аун Сан Су Чжи, других должностных лиц правительства и политиков, правозащитников, журналистов, членов гражданского общества, иностранных экспертов и других лиц,

осуждая самым решительным образом также убийства и другие формы чрезмерного применения силы и насилия, приведшие во многих случаях к ранениям и гибели людей, в отношении мирных демонстрантов, членов гражданского общества, женщин, молодежи, а также детей и других лиц, и выражая глубокую озабоченность по поводу нападений, преследований и введения ограничений в отношении медицинского персонала, правозащитников, членов профсоюзов, журналистов и работников средств массовой информации, целенаправленного нанесения ущерба больницам и школам и ограничения доступа к интернету и социальным сетям, которые представляют собой недопустимое ущемление прав на свободу мнений и их свободное выражение, включая свободу искать, получать и распространять информацию, и прав на свободу мирных собраний и ассоциации соответственно,

выражая обеспокоенность по поводу безопасности и соблюдения прав всех иностранных граждан в Мьянме,

заявляя о своей безоговорочной поддержке демократических преобразований в Мьянме и необходимости содействия демократическим институтам и процессам, отказа от насилия и полного уважения прав человека, основных свобод и верховенства права,

отмечая в этом контексте различные инициативы, движения и структуры, направленные на выражение воли народа ради мирной и демократической Мьянмы,

подчеркивая необходимость долгосрочного мирного политического урегулирования в Мьянме, включая возврат на путь демократических преобразований и национального примирения на основе всеохватного и мирного диалога между всеми заинтересованными сторонами в соответствии с волей и интересами народа Мьянмы,

вновь заявляя о своей поддержке Специального посланника Генерального секретаря по Мьянме и ее усилий по поддержанию связи и конструктивному взаимодействию со всеми соответствующими сторонами в Мьянме, с

³ A/75/868, приложение.

⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2624, No. 46745.

удовлетворением отмечая краткое заявление, с которым она выступила 26 февраля 2021 года, и повторяя свою просьбу продолжать представлять информацию Генеральной Ассамблее, как того требует ситуация на местах,

будучи обеспокоена положением в области прав человека лиц, принадлежащих к этническим, религиозным и другим меньшинствам в Мьянме, включая мусульманское меньшинство рохинджа, в частности в отношении нарушений, совершаемых против них и против их прав, связанных с гражданством, и вновь заявляя об обязанности вооруженных сил Мьянмы уважать права человека всех лиц в Мьянме,

выражая озабоченность по поводу того, что недавние события создают особенно серьезные проблемы для добровольного, безопасного, достойного и долгосрочного возвращения беженцев рохинджа и всех внутренне перемещенных лиц, включая лиц, перемещенных с 1 февраля 2021 года, и в этой связи подчеркивая необходимость устранения коренных причин кризиса в штате Ракхайн и обеспечения того, чтобы вооруженные силы Мьянмы воздерживались от принятия мер, которые приведут к дальнейшему перемещению мусульман рохинджа и других меньшинств как внутри страны, так и за ее пределы,

будучи обеспокоена продолжающимся конфликтом в штатах Качин, Карен, Ракхайн, Шан и южной части штата Чин между вооруженными силами Мьянмы и другими группами и сохраняющейся безнаказанностью за преступления, совершенные вооруженными силами Мьянмы,

напоминая о мандате Независимого механизма по расследованию для Мьянмы в плане сбора, обобщения, хранения и анализа доказательств наиболее серьезных международных преступлений и нарушений международного права, совершенных в Мьянме начиная с 2011 года, включая преступления против человечности, и подготовки материалов для облегчения и ускорения проведения непредвзятых и независимых уголовных разбирательств в соответствии с международно-правовыми стандартами,

осуждая самым решительным образом в этом контексте чрезмерное и смертоносное насилие со стороны вооруженных сил Мьянмы с 1 февраля 2021 года и подчеркивая принцип ответственности командования,

признавая роль Организации исламского сотрудничества в облегчении тяжелого положения мусульманского меньшинства рохинджа в Мьянме, в частности посредством принятия мер по обеспечению ответственности за преступления, совершенные против его представителей,

отмечая, что Международный уголовный суд начал расследование предполагаемых преступлений, подпадающих под юрисдикцию Суда, в ситуации в Бангладеш и Мьянме и отмечая также постановление Международного Суда от 23 января 2020 года по делу, возбужденному Гамбией против Мьянмы в связи с применением Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказания за него⁵,

вновь заявляя о своей поддержке народа Мьянмы и о своей твердой приверженности суверенитету, политической независимости, территориальной целостности и единству Мьянмы,

1. *призывает* вооруженные силы Мьянмы уважать волю народа, нашедшую свободное выражение в результатах всеобщих выборов 8 ноября 2020 года, отменить чрезвычайное положение, уважать все права человека всех людей в Мьянме и создать условия для поступательного перехода Мьянмы к демократии,

⁵ Резолюция 260 A (III), приложение.

включая начало работы избранного демократическим путем парламента и принятия мер по передаче всех национальных институтов, включая вооруженные силы, полностью инклюзивному гражданскому правительству, представляющему волю народа;

2. *призывает также* вооруженные силы Мьянмы немедленно и безоговорочно освободить президента Вин Мьина, государственного советника Аун Сан Су Чжи и других должностных лиц правительства и политиков и всех тех, кто был произвольно задержан, обвинен или арестован, обеспечить им доступ к правосудию и начать мирный и всеобъемлющий национальный диалог между всеми заинтересованными сторонами при поддержке Ассоциации государств Юго-Восточной Азии и других членов международного сообщества, направленный на восстановление демократического управления в рамках политического процесса, возглавляемого и осуществляемого народом Мьянмы;

3. *призывает* Мьянму оперативно выполнить положения состоящего из пяти пунктов заявления о консенсусе, достигнутом на заседании руководителей членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, состоявшемся 24 апреля 2021 года, для содействия мирному урегулированию в интересах народа Мьянмы и обеспечения его средствами к существованию и в этой связи призывает все заинтересованные стороны в Мьянме сотрудничать с Ассоциацией и Специальным посланником Председателя Ассоциации и заявляет о своей поддержке этих усилий;

4. *призывает* вооруженные силы Мьянмы немедленно прекратить любое насилие в отношении мирных демонстрантов, членов гражданского общества, женщин, молодежи, а также детей и других лиц, нападения, преследования и введение ограничений в отношении медицинского персонала, правозащитников, членов профсоюзов, журналистов и работников средств массовой информации, целенаправленное нанесение ущерба больницам и школам и ограничение доступа к интернету и социальным сетям;

5. *призывает также* вооруженные силы Мьянмы незамедлительно создать условия для посещения этой страны Специальным посланником Генерального секретаря по Мьянме и призывает обеспечить немедленный, полный, неограниченный и неконтролируемый доступ для всех мандатариев Организации Объединенных Наций и правозащитных механизмов, а также обеспечить беспрепятственный доступ к Организации Объединенных Наций и другим правозащитным структурам и взаимодействию с ними без боязни репрессий, запугивания или нападений;

6. *призывает* обеспечить безопасный и беспрепятственный гуманитарный доступ ко всем нуждающимся, включая людей, находящихся под стражей, создать условия для беспрепятственного оказания гуманитарной помощи, в том числе со стороны Организации Объединенных Наций, Координационного центра Ассоциации государств Юго-Восточной Азии по гуманитарной помощи для преодоления последствий бедствий и других организаций, а также призывает уважать безопасность медицинских учреждений и персонала;

7. *призывает также* немедленно приостановить прямые и не прямые поставки, продажу или передачу Мьянме любого оружия, боеприпасов и другого имущества военного назначения;

8. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом, в частности на основе докладов Генерального секретаря, Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме и Специального посланника Генерального секретаря по Мьянме, с учетом ситуации на местах.